

Т. В. Колесова

ОЛИМПИАДА КАК СРЕДСТВО МОНИТОРИНГА КАЧЕСТВА ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

Аннотация.

Актуальность и цели. Использование средств информационных технологий обучения, обладающих огромными дидактическими возможностями, позволяет осуществлять мониторинг учебной деятельности студентов, изучающих иностранный язык, способствуя тем самым повышению качества обучения данному предмету в вузе. Проведение предметной олимпиады является одной из форм осуществления мониторинга качества знаний, умений и навыков студентов.

Материалы и методы. Реализация поставленных задач была достигнута посредством разработки компьютерной тестирующей системы «English Olympiad For University Students» на языке программирования Visual Basic .Net, предназначенной для проведения предметной олимпиады среди студентов 1–4-го курсов неязыковых специальностей университета. При разработке, внедрении и апробации данной компьютерной программы были использованы методы теоретического (анализ литературы и обобщение передового педагогического опыта применения информационных технологий для организации языковой олимпиады в вузе) и эмпирического исследований (тестирование, анкетирование, методы предъявления информации, методы контроля, методы статистической обработки результатов исследования).

Результаты. Проведено исследование возможности осуществления мониторинга качества знаний, умений и навыков студентов посредством применения средств информационных технологий обучения. Описана структура, типы заданий и алгоритм работы авторской компьютерной обучающей системы, проведен тщательный анализ результатов работы, основанный на результатах выполнения заданий и результатах анкетирования участников олимпиады.

Выводы. Проанализированы возможности информационных технологий обучения для осуществления качественного мониторинга учебной деятельности студентов по дисциплине «Иностранный язык». На примере применения авторской разработки выявлено, что средства информационных технологий в полной мере позволяют осуществлять проведение предметной олимпиады в вузе.

Ключевые слова: уровень обученности, мониторинг, качество изучения иностранного языка, качество обучения, информационные технологии обучения.

Т. В. Колесова

CONTEST AS A MEANS OF MONITORING QUALITY OF FOREIGN LANGUAGE STUDY BY STUDENTS

Abstract.

Background. The use of means of information technologies of education, having great didactic opportunities, allows monitoring of educational activity of students studying foreign languages, thereby increasing the quality of teaching the subject in a university. Conduction of contests is one of the forms of realization of quality monitoring of students' knowledge and skills.

Materials and methods. Implementation of the tasks was achieved through development of a computer testing system «English contest for university students» in Visual Basic .Net language, intended for implementation of the subjectcontest

among the university students of 1–4 courses of non-linguistic majors. In the course of development, introduction and approbation of this computer program the authors used the methods of theoretical research (literature review and synthesis of advanced pedagogical experience in the application of information technologies for language contest in high schools) and empirical research (testing, questioning, methods of information presentation, methods of control, methods of statistical processing of research results).

Results. The author conducted a study of a possibility to monitor quality of students' knowledge and skills through the use of means of information technologies in education. The structure, types of tasks and the algorithm of work in the given computer training system were described, a thorough analysis of the results, based on the results of tasks execution based on the results of the survey of the participants was conducted.

Conclusions. The author presents the analysis of capacities of information technologies in education for high-quality monitoring of educational activity of students in the subject «Foreign language». The example of the author's development shows that information technology tools absolutely make it possible to hold university contest.

Key words: educatedness level, monitoring, quality of foreign language study, quality of education, information technologies in education.

Свободное владение, по крайней мере, одним иностранным языком должно быть, по-нашему мнению, неотъемлемой составляющей образования современного молодого поколения. К сожалению, обучение иностранному языку в высшем учебном заведении претерпевает в настоящее время большие трудности, вызванные переходом российской высшей школы в 2010 г. на «уровневую» систему высшего профессионального образования и новые «федеральные» государственные образовательные стандарты. Тем не менее преподаватели иностранного языка прикладывают все усилия для того, чтобы качество обучения было на должном уровне.

1. Одним из дидактических показателей результативности обучения в любом учебном заведении является показатель *уровня обученности*. Под определением уровня обученности студентов мы понимаем количественную характеристику степени усвоения учебного материала за определенный промежуток времени в соответствии с требованиями учебных программ вуза, составленных в соответствии с государственными образовательными стандартами. Выявление уровня обученности возможно в ходе *мониторинга качества обучения* студентов, цель которого не только контролировать и оценивать учебные достижения на определенном этапе обучения и определять эффективность управления качеством обучения, но и проследивать динамику учебных достижений, управлять учебной деятельностью и строить новые стратегии развития, обучения и воспитания. Кроме того, результат мониторинга качества обучения свидетельствует также об эффективности применяемых средств обучения.

Не следует смешивать понятие мониторинга с такими общенаучными педагогическими и психологическими понятиями, как обратная связь, рефлексия, контроль, аттестация, однако данные процессы являются элементами мониторинга или его частными случаями. В связи с этим мониторинг имеет ряд отличительных особенностей, которые отличают его от других похожих процессов: непрерывность, диагностичность, информативность, научность, обратная связь [1].

Мониторинг как способ отслеживания качества высшего образования развивается в настоящее время в России по следующим направлениям:

- отслеживание показателей качества, выработанных в ходе научно-исследовательской деятельности и направленных на решение конкретной образовательной проблемы или задачи;
- отслеживание показателей качества, дающих возможность определить социальный и профессиональный статус того или иного образовательного учреждения (Ю. С. Васильев, В. В. Глухов, М. П. Федоров);
- анализ показателей качества при проведении государственного лицензирования и аккредитации высших учебных заведений (В. Д. Шадриков, Е. Н. Геворкян, С. М. Калабин, А. А. Киринок, В. Г. Наводнов, Г. Н. Мотова);
- повышение методологического, теоретического и технологического уровня статистического мониторинга как средства совершенствования управления образовательными системами различного уровня (А. Д. Выварец, А. Л. Гаджиев, Н. В. Ковалева, И. А. Майбуков, С. С. Набойченко) [2].

Мы считаем, что для системы высшего образования высокую значимость имеет мониторинг, объектами которого являются развитие личности обучаемых, развитие их учебной и учебно-профессиональной деятельности.

В ходе мониторинга качества изучения студентами иностранного языка определяется уровень сформированности как *общеучебных умений*: пользоваться различными источниками знаний, планировать и организовывать свою учебную деятельность, контролировать и корректировать ее результаты и т.д., так и *учебных умений*, связанных непосредственно со спецификой предмета: аудировать, говорить, писать, читать и *навыков*: произносительных, лексических, грамматических. Навыки входят в состав умений в качестве их основных компонентов.

Мониторинг должен иметь систематический характер и осуществляться на всех этапах обучения. В соответствии с рабочими программами по иностранному языку на неязыковых факультетах ФГБОУ ВПО «Марийский государственный университет», составленными с учетом требований государственных образовательных стандартов третьего поколения, мониторинг качества обучения осуществляется нами следующим образом:

- *начальная диагностика*: входное тестирование, включающее в себя лексико-грамматическое тестирование в компьютеризированном виде и устный опрос по коммуникативно-направленным темам;
- *текущая диагностика*: диалоги (обмен мнениями, расспрос), монологи (описания, сообщения), презентации в Power Point и проекты (выражение своего видения определенной проблемы), лексико-грамматическое тестирование в компьютеризированном виде (с помощью интернет-технологий или при использовании компьютерных тестирующих программ), контрольные работы, викторины, олимпиады, зачеты;
- *заключительная диагностика*: итоговый экзамен (в устной форме).

Мы убеждены, что для осуществления более качественного мониторинга при обучении иностранному языку на неязыковых факультетах в вузах России средства обучения могут значительно повысить производительность учебного процесса. Современный вуз должен активно использовать дидактические возможности средств информационных технологий обучения в целях интенсификации и оптимизации образовательного процесса.

2. Как отмечалось выше, в рамках мониторинга качества обучения английскому языку на неязыковых факультетах ФГБОУ ВПО «Марийский государственный университет» для улучшения качества образовательного процесса мы проводим олимпиаду по иностранному (английскому) языку среди студентов 1–4-го курсов. С этой целью в 2012 г. была разработана и успешно внедрена в учебный процесс компьютерная тестирующая система (КТС) «English Olympiad For University Students».

При разработке, внедрении и апробации данной компьютерной программы были использованы следующие *методы*:

– *теоретического исследования*: анализ литературы и обобщение передового педагогического опыта применения информационных технологий для организации языковой олимпиады в вузе;

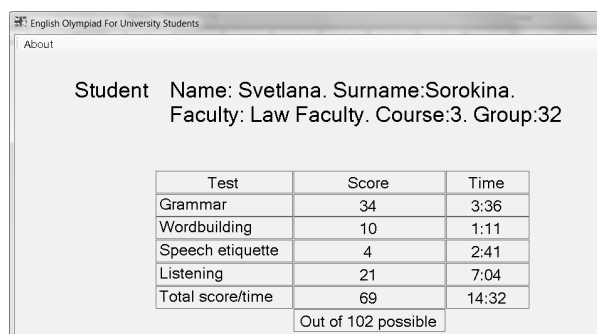
– *эмпирического исследования*: тестирование, анкетирование, методы предъявления информации, методы контроля, методы статистической обработки результатов исследования.

Поскольку цели и содержание данной олимпиады по английскому языку соответствуют Примерной программе «Иностранный язык» для неязыковых вузов и факультетов, разработанной Научно-методическим советом по иностранным языкам РФ и ФГОС ВПО (050100 «Педагогическое образование» (квалификация (степень) «бакалавр»)), результаты ее выполнения можно интерпретировать как результаты уровня обученности студентов на определенном этапе обучения. Стоит учесть еще и тот факт, что в олимпиаде, как правило, принимают участие студенты, владеющие учебным предметом на более продвинутом уровне.

Компьютерная тестирующая система «English Olympiad For University Students» применяется на 1-м туре олимпиады (2-й тур – беседа по коммуникативно-направленной теме) и состоит из двух частей: заданий для 1-го курса и заданий для 2–4-го курсов.

Данная программа состоит из следующих *блоков*:

- 1) блок регистрации (ФИ студента, курс, факультет, группа);
- 2) методические указания по выполнению заданий (для 1-го курса и 2–4-го курсов);
- 3) тестовый блок (тесты на *грамматику, аудирование, словообразование и речевой этикет* представлены в различных информационных средах);
- 4) блок дополнительных ресурсов (словарь для заданий на аудирование для 1-го курса и 2–4-го курсов);
- 5) блок представления результатов (рис. 1);



Test	Score	Time
Grammar	34	3:36
Wordbuilding	10	1:11
Speech etiquette	4	2:41
Listening	21	7:04
Total score/time	69	14:32

Out of 102 possible

Рис. 1. Скриншот блока представления результатов

6) блок долгосрочного хранения результатов (сохранение в текстовом редакторе Блокнот) (рис. 2);

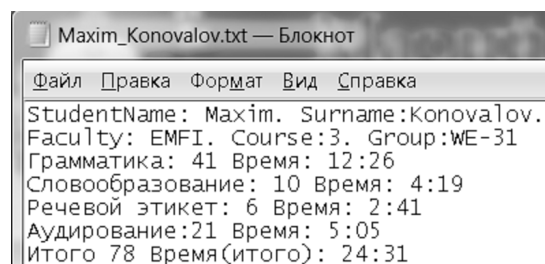


Рис. 2. Результат одного из победителей олимпиады

7) блок, содержащий информацию о разработчиках программы.

Все тестовые задания для 1-го курса являются заданиями закрытой формы (рис. 3).

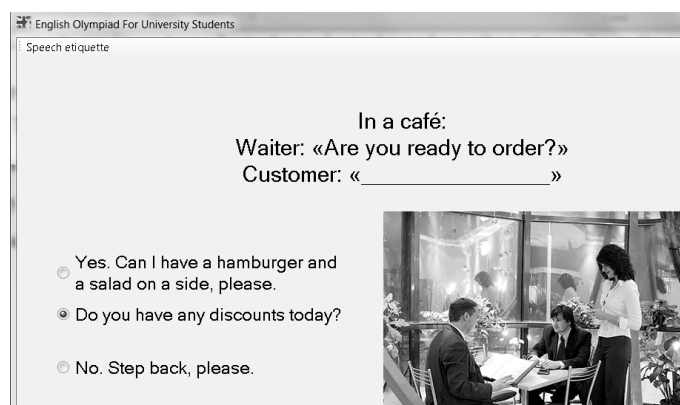


Рис. 3. Скриншот задания на речевой этикет (1-й курс)

Тестовые задания для 2-го курса включают в себя задания двух типов: задания закрытой формы (грамматика, речевой этикет, частично аудирование) и открытой формы (частично аудирование и словообразование) (рис. 4). При выполнении заданий закрытой формы студенты выбирают один ответ из предложенных, а открытая форма ответов предусматривает дополнение ими основного текста таким элементом, чтобы получилось истинное высказывание.

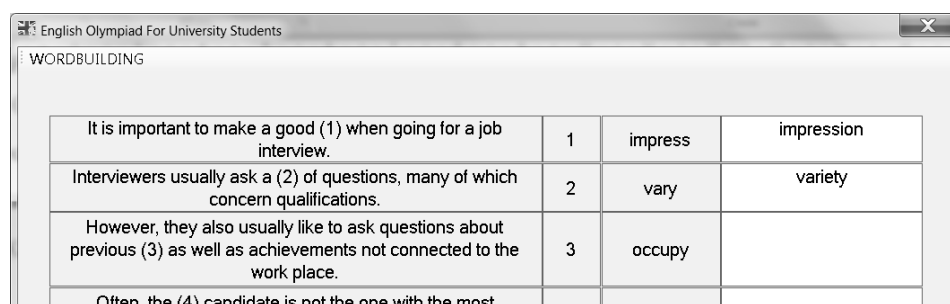


Рис. 4. Скриншот задания на словообразование (2–4-й курсы)

Студенты могут сами выбирать алгоритм выполнения заданий, но после выполнения заданий не могут «вернуться» и исправить что-либо. Задания оцениваются по дифференцированной шкале: от 1 до 3 баллов. На каждое задание в программе отведено определенное количество времени.

3. В 1-м туре олимпиады приняли участие 142 человека: 1-й курс – 59 человек, 2-й курс – 63 человека, 3-й курс – 16 человек, 4-й курс – 4 человека. Результаты 1-го тура приведены в табл. 1, где средний балл выполнения заданий (СБВЗ) является результатом выполнения определенных заданий всеми студентами определенного курса, а максимальный балл выполнения заданий (МБВЗ) является максимально возможным результатом выполнения заданий.

Таблица 1

Результаты участников олимпиады
в 2011–2012 учебном году

	СБВЗ	МБВЗ	СБВЗ	МБВЗ	СБВЗ	МБВЗ	СБВЗ	МБВЗ
	аудирование		грамматика		речевой этикет		словообразование	
1 курс	10,5	24	26,5	51	2,8	4	8,3	16
2 курс	14,2	30	18,8	50	4	6	3,2	16
3 курс	16,6	30	25,4	50	4,4	6	6,1	16
4 курс	18	30	32,2	50	5,5	6	4	16

По окончании выполнения заданий 1-го тура все участники ответили на вопросы анкеты «Анализ использования КТС “English Olympiad For University Students”» (табл. 2).

Таблица 2

Результаты анкетирования по использованию КТС
«English Olympiad For University Students»

	1-й курс (общее количество участников – 59)	2–4-й курсы (общее количество участников – 83)
1	2	3
1. Понравилось ли Вам, что олимпиада по английскому языку организована не в традиционном («печатном») варианте, а при использовании средств мультимедиа технологий?	«да» – 56 «нет» – 1 «не вижу разницы» – 2	«да» – 71 «нет» – 9 «не вижу разницы» – 3
2. Понравился ли Вам графический дизайн программы?	«да» – 54 «нет» – 5	«да» – 77 «нет» – 6
3. Как Вы рассматриваете навигацию данной программы?	«положительно» – 59 «отрицательно» – 0	«положительно» – 80 «отрицательно» – 3
4. Считаете ли Вы предоставление Вам выбора последовательности выполнения заданий положительным моментом?	«да» – 49 «нет» – 2 «для меня это не важно» – 8	«да» – 67 «нет» – 1 «для меня это не важно» – 15

Окончание табл. 2

1	2	3
5. Выполнение каких заданий (аудирование (А), речевой этикет (РЭ), грамматика (Г), словообразование (С)) показалось Вам наиболее трудным и почему?	«в этих заданиях для меня было очень много новых слов» – 31 (А), 9 (С), 8 (Г), 7 (РЭ); «в этих заданиях использовались те грамматические темы, которые я плохо знаю» – 11 (А), 9 (Г), 7 (С), 6 (РЭ); «было непонятно, как выполнять эти задания в данной программе» – 2 (А)	«в этих заданиях для меня было очень много новых слов» – 35 (А), 19 (Г), 18 (С), 15 (РЭ); «в этих заданиях использовались те грамматические темы, которые я плохо знаю» – 22 (А), 20 (Г), 15 (С), 11 (РЭ); «было непонятно, как выполнять эти задания в данной программе» – 0
6. Выполнение каких заданий (аудирование (А), речевой этикет (РЭ), грамматика (Г), словообразование (С)) показалось Вам наиболее интересным?	«по форме» – 10 (Г), 7 (С), 5 (РЭ), 5 (А); «по содержанию» – 10 (А), 7 (РЭ), 5 (Г), 4 (С); «по форме и содержанию» – 17 (РЭ), 14 (Г), 13 (А), 8 (С)	«по форме» – 15 (Г), 14 (С), 14 (РЭ), 7 (А); «по содержанию» – 12 (РЭ), 8 (А), 5 (Г), 2 (С); «по форме и содержанию» – 19 (РЭ), 17 (А), 9 (С), 8 (Г)
7. Довольны ли Вы тем, что Вы смогли увидеть результат своей работы непосредственно после ее выполнения?	«да» – 58 «нет» – 1 «для меня это не важно» – 0	«да» – 76 «нет» – 7 «для меня это не важно» – 0

Результаты 1-го тура и данные анкетирования позволили нам сформулировать некоторые **выводы**.

1. В целом положительная оценка студентами 1–4-го курсов новой формы олимпиады говорит о том, что данная форма проведения олимпиады мотивирует студентов к участию в ней (табл. 2, вопросы № 1, 2, 3).

2. Студенты 1-го курса немного выше оценили предоставленную им возможность управления своим учебным процессом, нежели студенты 2–4-го курсов (табл. 2, вопрос № 4).

3. Студенты 2–4-го курсов испытывали затруднения при выполнении заданий, связанных с владением лексикой и грамматикой при выполнении заданий на аудирование, грамматику и словообразование. Студенты 1-го курса также испытывали значительные затруднения, связанные с грамматической стороной речи (табл. 2, вопрос № 5).

4. Для студентов 1-го курса сложнее всего оказались задания на аудирование, для 2–4-го курсов – на словообразование. С заданиями на речевой этикет студенты 3–4-го курсов справились лучше остальных. Результаты студентов 2-го курса по всем параметрам ниже результатов студентов остальных курсов (табл. 1).

5. Несмотря на трудности, с которыми столкнулись студенты при выполнении заданий олимпиады, в целом они с интересом отнеслись и положительно оценили качество представленных заданий (табл. 2, вопрос № 6).

6. Выше всего студенты 1–4-го курсов оценили задания на речевой этикет. Студенты 1-го курса выше оценили задания на грамматику, нежели студенты 2–4-го курсов. Задания на аудирование и словообразование вызвали у студентов всех курсов примерно одинаковый интерес (с большим перевесом в сторону аудирования), несмотря на то, что выполнение заданий на аудирование и словообразование на 2–4-м курсах представляло большую трудность в связи с типом тестовых заданий (табл. 2, вопрос № 6).

7. Чрезвычайно положительным моментом можно считать наличие у большинства студентов потребности в рефлексии своей учебной деятельности (табл. 2, вопрос № 7).

Включение олимпиады по иностранному языку на основе компьютерной тестирующей системы в общую схему мониторинга качества обучения в вузе позволяет более точно выявлять текущий уровень обученности студентов иностранному языку, повышая тем самым качество обучения данного учебного предмета в вузе.

Список литературы

1. **Зеер, Э. Ф.** Личностно-развивающие технологии начального профессионального образования : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Э. Ф. Зеер. – М. : Академия, 2010. – 176 с.
2. **Горб, В. Г.** Методология и теория педагогического мониторинга в вузе : дис. ... д-ра пед. наук / Горб В. Г. – Екатеринбург, 2005. – 368 с.

References

1. Zeer E. F. *Lichnostno-razvivayushchie tekhnologii nachal'nogo professional'nogo obrazovaniya: ucheb. posobie dlya stud. vyssh. ucheb. zavedeniy* [Personality-developing technologies of primary vocational education: tutorial for university students]. Moscow: Akademiya, 2010, 176 p.
2. Gorb V. G. *Metodologiya i teoriya pedagogicheskogo monitoringa v vuze: dis. d-ra ped. nauk* [Methodology and theory of pedagogical monitoring in a university: dissertation to apply for the degree of the candidate of pedagogical sciences]. Ekaterinburg, 2005, 368 p.

Колесова Татьяна Валерьевна

кандидат педагогических наук, доцент,
кафедра иностранных языков, Марийский
государственный университет
(Россия, Республика Марий Эл,
г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, 1)

E-mail: Tatcos@yandex.ru

Kolesova Tatyana Valeryevna

Candidate of pedagogical sciences,
associate professor, sub-department
of foreign languages, Mari State University
(1 Lenina square, Yoshkar-Ola,
Republic of Mari El, Russia)

УДК [004:37.022:802/809]:378

Колесова, Т. В.

Олимпиада как средство мониторинга качества изучения иностранного языка в вузе / Т. В. Колесова // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2014. – № 1 (29). – С. 229–236.